

ANEJO III.
CONDICIONES TÉCNICAS SOBRE ACCESIBILIDAD EN LOS EDIFICIOS

- Artículo 1.- OBJETO.*
- Artículo 2.- ÁMBITO DE APLICACIÓN.*
- Artículo 3.- ESPACIOS EXTERIORES.*
- Artículo 4.- ACCESO AL INTERIOR DEL EDIFICIO.*
- 4.1.- ACCESOS.*
- 4.1.1.- PUERTAS DE ACCESO EXTERIORES.*
- 4.1.1.1.- Salidas de emergencia.*
- 4.1.1.2.- Puertas de apertura automática.*
- 4.1.1.3.- Puertas acristaladas.*
- 4.1.1.4.- Torniquetes, barreras u otros elementos de control de entrada o de salida.*
- 4.1.1.5.- Picaportes, tiradores y otros elementos de análoga naturaleza.*
- 4.2.- VESTÍBULOS.*
- Artículo 5.- COMUNICACIONES INTERIORES.*
- 5.1.- CONDICIONES GENERALES.*
- 5.2.- COMUNICACIONES HORIZONTALES.*
- 5.2.1.- PASILLOS.*
- 5.2.2.- PUERTAS.*
- 5.2.3.- VENTANAS.*
- 5.3.- COMUNICACIONES VERTICALES.*
- 5.3.1.- ESCALERAS.*
- 5.3.2.- RAMPAS.*
- 5.3.3.- PASAMANOS.*
- 5.3.4.- ASCENSORES.*
- 5.3.4.1.- Plataforma de acceso.*
- 5.3.4.2.- Cabina.*
- 5.3.4.3.- Puertas de ascensor.*
- 5.3.5.- ELEMENTOS MECANICOS VARIOS.*
- 5.3.5.1.- Escaleras mecánicas.*
- 5.3.5.2.- Tapices rodantes.*
- 5.3.5.3.- Plataformas elevadoras.*
- a) Plataformas elevadoras de traslación vertical.*
- b) Plataformas elevadoras de traslación oblicua.*
- Artículo 6.- DEPENDENCIAS.*
- 6.1.- CONDICIONES GENERALES.*
- 6.2.- ZONAS DE ATENCIÓN AL PÚBLICO.*
- 6.3.- SALAS DE PÚBLICA CONCURRENCIA.*
- 6.3.1.- ESTADIOS Y GRADERIOS.*
- 6.3.2.- PISCINAS DE RECREO.*
- Artículo 7.- SERVICIOS HIGIÉNICOS, VESTUARIOS Y DUCHAS.*
- 7.1.- CONDICIONES GENERALES.*
- 7.2.- ASEOS.*

- Eskubandak bikoltzak eta etengabeak izango dira eta goikoa 100 ± 5 cm-ko altueran eta behekoa 70 ± 5 cm-ko altueran ipiniko dira.

- Eskaileren eta arrapalen hasiera eta amaiera eskuz antzemateko adierazle gisa, eskubandak 45 cm-tan luzatuko dira beren ertzetan, betlere ibilbiderik eta biratzeko edo elkartzeko azalerarik inbaditzen ez badute. Kasu hauetan, eskubandak eskaileren luzerakoa izan beharko du gutxienez.

- Krokadurak saihesteko moduan errematatuko dira.

- Beren kolorea arrapalen eta eskaileren gainerako elementuekin kontrastatuko da.

- Eskaileretako eta arrapaletako eskubandetan orientazio-plakak ipiniko dira komunikaziorako irisgarritasunari buruzko IV. eranskinean ezarritako ezaugarriekin eta bertan ezarritako eralkinetan.

5.3.4.- Igogailuak.

1.- Eraikin eta espazio libre guztietan, pertsonentzako eta objektuentzako igogailuen instalazioak arloko berariazko araudia bete beharko du. Honi dagokionez, igogailuei buruzko 95/16/EE arteztarua ordezkatzan duen 1314/1997 Errege Dekretua eta EN-81 serieko Europako arau harmonizatuak (persona ezgaituen irisgarritasunari buruzkoa bereziki) izango dira aplikagarriak. Gainera, atal honetan zehaztutakoa bete beharko da.

2.- Igogailuaren berri emango duten karaktereek (piktograma, makrotipo, errotulu eta abarrek) komunikaziorako irisgarritasunari buruzko IV. eranskineko seinaleztapen-sistemei buruzko atalean ezarritako zehazpenak bete beharko dituzte.

5.3.4.1.- Sarbide-plataforma.

1.- Deitzeko kanpoko sakagailuen ondoan eta kabina sartzeko atean aurrean kokatutako sarbide-plataformen gutxieneko dimentsioak, oztoporik gabeko 1,80 m-ko (eraikinetan, oro har) eta 1,50 m-ko (etxebizitzeraikinetan) diametroko zirkulu bat egiteko modukoak izango dira.

2.- Igogailura hurbiltzeko eremua gutxienez 100 luxekin seinaleztatzea (zoruaren mailan) eta igogailuratzeko eremua adieraziko duen ehundura eta kolore kontrastatuko seinaleztapen-marra bat ipintzea gomendatzen da. Marra horrek igogailuko atearan aurreko espazio librea okupatuko du eta 1,50 m x 1,50 m-ko azalera izango du.

3.- Era berean, ondokoak jarriko dira:

- Solairuaren adierazleak, Industria, Nekazaritza eta Arrantzako sailburuaren 1996ko azaroaren 21eko Aginduaren bidez arautuak. Lurretik 1,50 m-ko altueran kokatuko dira, igogailuratzeko eremuaren eskualdean ahal bada, kanpoko markoaren janban. Informazioa altuerllebean eta braille sisteman eman beharko dute.

- Soinuzko eta argizko ohartarazleak. Deiaeren erregistroaren berrespena seinale akustiko eta argizko ba-

- Los pasamanos serán dobles y continuos se colocarán a una altura de 100 ± 5 cm. el superior y de 70 ± 5 cm. el inferior.

- Los pasamanos se prolongarán 45 cm. en los extremos de escaleras y rampas, como indicación de percepción manual que advierta del comienzo y final de los mismos, siempre que no invadan itinerarios, ni superficies de giro o encuentro. En estos casos el pasamanos deberá cubrir como mínimo el largo de la escalera.

- Estarán rematados de forma que eviten los enganches.

- Su color será contrastado con el resto de los elementos de rampas y escaleras.

- Se dispondrán Placas de Orientación en los pasamanos de escaleras y rampas de las características y en los edificios que se establezca en el Anejo IV, sobre Accesibilidad en la Comunicación.

5.3.4.- Ascensores.

1.- La instalación de los ascensores destinados a personas y objetos, en toda edificación o en los espacios libres, deberá cumplir con su normativa específica en la materia. A este respecto será de aplicación el RD 1314/1997 que transpone la directiva 95/16/CE sobre ascensores y las normas europeas armonizadas de la serie EN-81, especialmente la referente a la accesibilidad de las personas discapacitadas. Deberá observarse además lo especificado en el presente apartado.

2.- Los caracteres que informen de la existencia del ascensor (pictogramas, macrotipos, rótulos, etc.) deberán cumplir las especificaciones establecidas en el apartado de Sistemas de Señalización del Anejo IV, sobre Accesibilidad en la Comunicación.

5.3.4.1.- Plataforma de acceso.

1.- Las plataformas de acceso situadas junto a pulsadores exteriores de llamada y frente a las puertas de acceso a la cabina tendrán unas dimensiones mínimas tales que se pueda inscribir un círculo de diámetro 1,80 m., libre de obstáculos, en general y 1,50 m. en edificios de viviendas.

2.- Se recomienda señalar el área de acceso al ascensor con al menos 100 lux a nivel del suelo y la colocación de una franja señalizadora de textura y color contrastado que indique la zona de embarque, dicha franja ocupará el espacio libre delante de la puerta del ascensor y tendrá una superficie de 1,50m x 1,50m.

3.- Se colocarán asimismo:

- Indicadores de piso, regulados por la Orden de 21 de noviembre de 1996 del Consejero de Industria, Agricultura y Pesca ubicados a 1,50 m. de altura sobre el suelo, preferiblemente al lado derecho del embarque, en la jamba del marco exterior, con la información tanto en altorrelieve como en Sistema Braille.

- Avisadores sonoros y luminosos. La confirmación del registro de la llamada se realizará mediante una se-

ten bidez egingo da. Igogailua kokatuta dagoeneko oin-neko atearen irekieraz seinale akustiko batek ohartaraziko du. Igogailua kontrolatzeko maniobra kolektiboa izanez gero, igogailua igotzen ala jaisten ari den adieraziko duten argizko adierazleak jarriko dira oin guztietan.

- Deitzeko sakagailuak presio bidez eragingo dira eta 0,90 m-tik 1,20ra bitarteko altueran instalatuko dira. Oin guztietan alde berean jarri beharko dira eta erraz aurkitzeko argiztapen ona -eta kokatuta dagoeneko gainazalarekin ondo kontrastatua- izango dute.

- Sakagailu-kaxak ondo irakurtzeko moduko tamaina izango duten karaktereak izango ditu, altuerllebean eta braille sisteman eta sakagailu-kaxaren gainerakoarekiko kontraste kromatiko onarekin.

5.3.4.2.- Kabina.

Kabinaren barruko dimentsioak oztoporik gabeak izango dira, atek zabaltzeko beharrezkoa den espazioa salbuetsita:

- Gutxieneko sakonera: 1,40 m.
- Gutxieneko zabalera: 1,10 m.

- Eraikin berean hainbat igogailu taldekatu badaude (sarbidea ematen duen oinezkoentzako ibilbidean 50 m-tik gorako distantzian daudenak —ardatzetik neur-tuta— ez dira taldekatutzat hartuko), batek gutxienez irisgarritasun-baldintzak bete beharko ditu eta gainerrakoe 1,25 m-ko sakonera eta 1 m-ko zabalera izan beharko dute gutxienez. Sarrera eta irteera norabide desberdinetan kokatzen badira, behar bezala seinaleztatu-ko da eta 1,80 m-ko sakonerako eta 1,50 m-ko zabalerako gutxienezko neurriak izango dituzte, etxebizitza-erakinetan izan ezik. Hauetan neurriak 1,50 x 1,50 m-koak izango dira.

- Kabinaren eta sarbide-plataformaren zoladuren arteko maila-desberdintasuna 20 mm-koa izango da gehienez ere eta elkarren arteko bereizketa ez da 35 mm-tik gorakoa izango kabina geraleku batean dagoenean.

- Zoladura gogorra, irristakaitza (lehorrean eta bustian), laua eta finkoa izango da.

- Sakagailu-kaxa igogailuratzeko ate nagusiaren albo batean jarriko da, sakagailuak gehienez ere kabinaren zoladuraren sestratik 0,90-1,20 m-ko altueran gertatzeko moduko altueran. Beste edozein hormarekiko edo atearerikiko distantzia 400 mm-koa izango da gutxienez.

- Sakagailuak presio bidez eragingo dira eta saka-tutakoan funtzionatzen hasiko den barne-argiztapena izango dute. Beren kolorazioa sakagailu-kaxaren gainerrakoaren desberdina izango da, sakagailu-kaxaren hondoko kolorearekin eta kabinako gainerako hormen kolorearekin ondo kontrastatua.

- Sakagailuek altuerllebean eta braille sisteman egindako zenbakiak izango dituzte.

ñal acústica y luminosa. La apertura de la puerta de la planta en la que está situado el ascensor se avisará con una señal acústica. En caso de que la maniobra de control del ascensor sea de tipo colectivo, se dispondrá en todas las plantas de indicadores luminosos con el sentido de la marcha, subida o bajada.

- Los pulsadores de llamada se accionarán por presión y se instalarán a una altura entre 0,90 y 1,20 m., debiéndose colocar en todas las plantas siempre en el mismo lado, con buena iluminación para su fácil localización y bien contrastada cromáticamente con la superficie donde se coloque.

- La botonera deberá disponer de caracteres bien legibles por su tamaño, en altorrelieve y sistema Braille con buen contraste cromático con el resto de la botonera.

5.3.4.2.- Cabina.

Las dimensiones interiores de la cabina se entienden libres de todo obstáculo, excluido el espacio necesario para la apertura de puertas:

- Profundidad mínima 1,40 m.
- Anchura mínima 1,10 m.

- En el caso de existir varios ascensores agrupados en el mismo edificio (no se consideran agrupados si distan más de 50 m. en recorrido peatonal real accesible medido según su eje) al menos uno de ellos deberá cumplir los requisitos de accesibilidad y el resto deberán tener al menos una profundidad de 1,25 m. y una anchura de 1 m. En el supuesto de que la entrada y salida se sitúen en distinta dirección se señalará debidamente y dispondrá de unas medidas mínimas de 1,80 m. de profundidad y 1,50 m. de anchura excepto en edificios de viviendas que será y de 1,50 m. x 1,50 m.

- La diferencia de nivel entre los pavimentos de la cabina y de la plataforma de acceso no será superior a 20 mm., y la separación entre ambos no superará los 35 mm., cuando la cabina se encuentre en una parada.

- El pavimento será duro, antideslizante en seco y en mojado, liso y fijo.

- La botonera se colocará, en un lateral a la puerta de embarque principal y a una altura tal que los pulsadores queden como máximo a una altura de la rasante del pavimento de la cabina entre 0,90 y 1,20 m.; la distancia a cualquier otra pared o a la puerta será de al menos 400 mm.

- Los pulsadores se accionarán por presión y contarán con iluminación interior que entrará en funcionamiento en el momento de ser pulsados. Su coloración será distinta del resto de la botonera y bien contrastada tanto con el color de fondo de ésta como con el resto de las paredes de la cabina.

- Los pulsadores estarán dotados de números en altorrelieve y en sistema Braille.

- Alarmarako eta igogailua geldiarazteko sakagailua gainerako elementuekiko ondo berezita egongo da kokapenari eta kolorazioari dagokienez.

- Geldirik nahiz martxan oinaren berri emango duen argizko kokapen-markadore bat jarriko da.

- Solairurako helduera eta atearen irekiera automatikoa adierazle akustiko baten bidez seinaleztatuko dira.

- Kabina barruko argiztapena homogenea izango da eta 100 luxekoa izango da gutxienez (zoruaren mailan).

- Kabinaren barrualdea $0,90 \pm 0,05$ m-ko altueran inguratuko duen, forma ergonomikoak izango dituen eta horretatik 4 cm-ra berezita egongo den eskubanda etengabe bat jarriko da.

- Kabinek larrialdietarako argiztapen-sorgailu autonomo bat izango dute.

- Segurtasun-ispilu ijazti bat jarriko da, ahal bada sarbide-atearen aurrean. Igogailua erabiltzeko beharrezkoak diren maniobrak egiteko mugikortasun-elementu osagarriak erabiltzen dituzten pertsonentzako lagun-garriak izango dira.

- Igogailuak esertzeko eremuez hornituta badago, hauek lurretik 0,45 m-ra kokatutako eserleku eraisgarriak eta itzulera automatikokoak eduki beharko dituzte.

- Igogailuan komunikazio-interfona instalatzen denean, honek sakagailu-kaxen kasuan ezarritako kokapen, ikuspen eta argitasunari buruzko baldintza guztiak beteko ditu.

(ikus 8. eta 9. irudiak)

5.3.4.3.- Igogailuaren atatak.

1.- Eskailburuko eta igogailuaren kabinako atatak automatikoak eta desplazamendu horizontalekoak izango dira eta mugikortasun urria duten pertsonak presarik gabe sartu edo irteteko beharrezkoa den denbora emango dute.

2.- Horrez gain, gailu sentikorrez hornituta egon beharko dute. Horrela, atearen baxoaren 2/3 gutxienez —altueran— hartuko duen detekzio-sistema bat jarriko da, atalasea pertsona batek eta/edo honek ibiltzeko laguntza moduan erabiltzen dituen elementuek okupatzen duten bitartean ateen itxiera automatikoa saihesteko.

3.- Ateak zabalik daudela, igarotze-zabalera libre 90 cm-koa izango da kabinak 1,10 m-tik beherako zabalera duenean izan ezik. Kasu honetan, atearen gutxienezko zabalera 0,80 m-koa izango da.

5.3.5.- Askotariko elementu mekanikoak.

1.- Pertsonak jaso edo lekualdatzeko elementu mekanikoak makinaren segurtasunari buruzko abenduaren 11ko 1435/1992 Errege Dekretuak, otsailaren 8ko

- El pulsador de alarma y parada estará bien diferenciado del resto por su localización y coloración.

- Se dispondrá de un marcador posicional luminoso que señale la planta tanto en parada como en tránsito.

- La llegada al piso y la apertura automática de la puerta se señalarán con un indicador acústico.

- La iluminación en el interior de la cabina será homogénea y no será inferior a 100 lux a nivel del suelo.

- Se colocará un pasamanos continuo rodeando el interior de la cabina a una altura de $0,90 \pm 0,05$ m. de formas ergonómicas y separados de las paredes 4 cm.

- Las cabinas dispondrán de un generador autónomo de iluminación para los casos de emergencia.

- Se colocará un espejo laminado de seguridad enfrente de la puerta de acceso, a ser posible, que servirá de ayuda a las personas que utilizan elementos auxiliares de movilidad a la hora de realizar las maniobras necesarias para utilizar el ascensor.

- En el caso de que el ascensor esté dotado de zonas para sentarse estas deben contar con asientos situados a 0,45 m. del suelo, abatibles y de retorno automático.

- Cuando en el ascensor se instale interfono de comunicación, este reunirá todos los requisitos de localización espacial, visibilidad y luminosidad establecidas para las botoneras.

(ver figura n.º 8 y 9)

5.3.4.3.- Puertas de ascensor.

1.- Las puertas de los rellanos y cabina del ascensor serán automáticas y de desplazamiento horizontal, con el tiempo necesario para que las personas con movilidad reducida puedan entrar o salir sin precipitación.

2.- Además deberán estar provistas de dispositivos sensibles mediante la incorporación de un sistema de detección que abarque al menos los 2/3 del hueco de la puerta en altura para impedir el cierre automático de las mismas, mientras su umbral esté ocupado por una persona y/o los elementos de que se asista como ayuda en la deambulación.

3.- La anchura libre de paso una vez abiertas las puertas será de 90 cm., excepto cuando la cabina tenga unas dimensiones menores de 1,10 m. de anchura, en cuyo caso la puerta será de una anchura mínima de 0,80 m.

5.3.5.- Elementos mecánicos varios.

1.- Los elementos mecánicos de elevación o traslación para personas están regulados por el Real-Decreto 1435/1992, de 11 de diciembre, sobre Seguridad de

56/1995 Errege Dekretuaren arabera testu aldatuak edo horiek ordezkatzeko edo osatzen dituzten arauak arautzen dituzte.

2.- Eskailera mekanikorik edo tapiz pirikaririk izanez gero, igogailu bidez osatuko dira.

5.3.5.1.- Eskailera mekanikoak.

Eskailera mekanikoei ondoko ezaugarriak izango dituzte:

- Gutxienezko zabalera libre 1 m-koa izango da.

- Eskubandez hornitutako alboko babesak izango dituzte 90+5 cm-ko altueran, 45 cm-tan luzatuko direnak hain zuzen ere.

- Eskailera mekanikoen sarreran eta irteeran berdindutako eskailera-mailen gutxienezko kopurua 2koa izango da.

5.3.5.2.- Tapiz pirikariak.

Tapiz pirikariei ondoko ezaugarriak izango dituzte:

- Gutxienezko zabalera libre 1 m-koa izango da.

- Sartu eta irteteko eremuetan, horizontalarekiko lotura bat garatuko da, 1,50 m-koa gutxienez.

- Eskubandez hornitutako alboko babesak izango dituzte 90+5 cm-ko altueran, 45 cm-tan luzatuko direnak hain zuzen ere.

- Tapiz pirikari inklinatuak, gainera, 5.3.2 puntuan arropaletarako ezarritako baldintzak beteko dituzte, zabalera dagokionez izan ezik.

- Suteei buruzko araudi aplikagarriaren arabera ebakuazio-bidetzat hartzen direnak korridore edo arropaletarako zehaztutako guztia beteko dute.

5.3.5.3.- Plataforma jasotzaileak.

a) Lekualdaketa bertikaleko plataforma jasotzaileak.

1.- Indarrean dagoen araudiak baimendutako desnibelak gainditu ahal izango dituzte.

2.- Sartzeko eta irteteko eremuetan 1,80 m-ko eta 1,50 m-ko (etxebizitza-erakinetan) diametroko zirkulu bat egiteko moduko oztoporik gabeko espazio libre bat egongo da.

3.- Sartzeko aginteak plataforman eta bertan sartzeko eta bertatik irteteko eremuetan egongo dira, 0,90 m-tik 1,20ra bitarteko altueran kokatuta. Gainera, manipulatzeko zailtasunak dituzten pertsonak erabiltzeko modukoak izango dira. Eremu horietan, autonomiaz erabiltzeko argibide-panel bat jarriko da.

4.- Plataformak 1,40 m-ko luzera eta 1,10 m-ko zabalera izango du gutxienez. Babes-hesi bat eta segurtasun-topeak izango ditu gurgil-aulkiak labaindu ez daitezkeen.

5.- Bere gutxienezko jasotze-ahalmena 250 kg-koa izango da eta bere gehieneko desplazamendu-abiadura berriz, 0,1 m/seg-koa, betiere indarrean dagoen araudiak baimentzen badu.

máquinas y su modificación según Real-Decreto 56/1995, de ocho de febrero, o normas que las sustituyan o complementen.

2.- Siempre que existan escaleras mecánicas o tapices rodantes se complementarán con ascensor.

5.3.5.1.- Escaleras mecánicas.

Las escaleras mecánicas tendrán las siguientes características:

- Anchura libre mínima será de 1 m.

- Se dispondrán protecciones laterales con pasamanos a una altura de 905 cm., prolongándolos en 45 cm.

- El número mínimo de peldaños enrasados a la entrada y salida de las mismas será de 2.

5.3.5.2.- Tapices rodantes.

Los tapices rodantes reunirán las siguientes características:

- La anchura libre mínima será de 1 m.

- En las áreas de entrada y salida se desarrollará un acuerdo con la horizontal mínimo de 1,50 m.

- Se dispondrán protecciones laterales con pasamanos a una altura de 905 cm. prolongándolos en 45 cm.

- Para los tapices rodantes inclinados se cumplirán, además las condiciones establecidas para las rampas en el punto 5.3.2 excepto lo relativo a la anchura.

- Aquellos que se consideren vías de evacuación según la normativa de incendios aplicable cumplirán todo lo especificado en pasillos o rampas.

5.3.5.3.- Plataformas elevadoras.

a) Plataformas elevadoras de traslación vertical.

1.- Podrán salvar los desniveles permitidos por la normativa vigente.

2.- En las zonas de embarco y desembarco dispondrá de un espacio libre de obstáculos en el que pueda inscribirse un círculo de 1,80 m. de diámetro y 1,50 m de diámetro en edificios de viviendas.

3.- Los mandos de pulsación se encontrarán tanto en la plataforma como en las zonas de embarco y desembarco situados a una altura entre 0,90 y 1,20 m. y de accionamiento manejable para personas con dificultad en la manipulación. En dichas zonas se colocará panel de instrucciones para su uso de forma autónoma.

4.- La plataforma tendrá unas dimensiones mínimas de 1,40 m. de largo por 1,10 m. de ancho. Estará dotada de barrera de protección y topes de seguridad para impedir el deslizamiento de una silla de ruedas.

5.- Tendrá una capacidad de elevación como mínimo de 250 Kg. y una velocidad máxima de desplazamiento de 0,1 m/sg., siempre y cuando lo permita la normativa vigente.

V. ERANSKINA.
ERABERRITZE-, ZABALKUNTZA- EDO
ALDAKETA-OBRAK URBANIZAZIO ETA
ERAIKINETAN.

1. artikulua.- Xedea.

1.1.- Eranskin honen xedea, dauden urbanizazio, bide publiko eta eraikinen eraberritze-, zabalkuntza- edo aldaketa-obretan Irisgarritasuna Sustatzen duen Legearen aplikazioa arautzea da.

1.2.- Eraikinetan eta/edo beren instalazioak, urbanizazioak eta erabilera publikoko bide eta espazioak mantendu eta kontserbatzeko obrak ez dira eraberritze-, zabalkuntza- edo aldaketa-obratzat hartuko, eraberritze-rik edo aldaketarik ez dakartenean bederen.

2. artikulua.- Aplikazio-esparrua.

2.1.- Eranskin honetan bildutako arauak, Irisgarritasuna Sustatzen duen Legearen 4.4 artikuluan alpatzen diren eta Euskal Autonomia Erkidegoko esparruan — jarraian emango dugun zerrendan barne hartutako eraikin eta lokaletan — burutzen diren eraberritze-, zabalkuntza- edo aldaketa-obretan (titulartasun publikoetan nahiz pribatukoetan) aplikagarriak izango dira. Halaber, obra horietan eraikinetako irisgarritasun-baldintza teknikoak buruzko III. eranskinean bildutako arau teknikoetan xedatutakoa aplikatuko da:

- 1.- Administrazio Publikoaren zerbitzuak.
- 2.- Mota orotako osasun-zentroak.
- 3.- Zaharren egoitzak eta umezurtz-etxeak.
- 4.- Laguntza- eta harrera-zentroak.
- 5.- Mota orotako hezkuntza-zerbitzuak.
- 6.- Ikastetxe-egoitzak.
- 7.- Hornidura-azokak.
- 8.- Merkataritza eta aisialdiko zentroak eta lokalak.
- 9.- Erljio-zerbitzuak.
- 10.- Kultur zerbitzuak.
- 11.- Zinematografoak eta antzokiak.
- 12.- Estadioak eta kirolguneak.
- 13.- Ostalaritza-erabilerarako eraikinetan eta lokalak.
- 14.- Trenbide, itsaso, autobus eta aireportuetako garraino-estazioak.
- 15.- Bulego-eraikinetan.
- 16.- Banku-zerbitzuak.
- 17.- Lurpeko nahiz gainazaleko aparkaleku publikoak, bakanak edo hemen aipatutako erabileraren bati lotuak.
- 18.- Komun publikoak.

2.2.- Aurreko atalean alpatutako zerrendan barne hartu gabeko eraikinei eta lokalei lotutako gainerako kasuetan, obrak eraikinen eta lokalen irisgarritasunari lotutako elementuei dagozkien burutuko dira eta eraikinetako irisgarritasun-baldintza teknikoak buruzko III. eranskineko baldintzei egokituko zaizkie.

ANEJO V.
OBRAS DE REFORMA, AMPLIACIÓN O
MODIFICACIÓN EN LAS URBANIZACIONES Y
EDIFICACIONES.

Artículo 1.- Objeto.

1.1.- El presente Anejo tiene por objeto regular la aplicación de la Ley para la Promoción de la Accesibilidad en las Obras de Reforma, Ampliación o Modificación de las Urbanizaciones, Vía Pública y Edificaciones existentes.

1.2.- No tendrán consideración de Obras de Reforma, Ampliación o Modificación las de mantenimiento, conservación de los edificios y/o sus instalaciones, las urbanizaciones, vías y espacios de uso público, siempre y cuando no impliquen una reforma o modificación.

Artículo 2.- Ámbito de aplicación.

2.1.- Las normas contenidas en el presente Anejo serán de aplicación en las obras de reforma, ampliación o modificación referidas en el artículo 4.4 de la Ley para la Promoción de la Accesibilidad, ya sean de titularidad pública o privada, que se ejecuten en el ámbito de la Comunidad del País Vasco, en los edificios y locales contenidos en la lista siguiente, a las que será de aplicación lo dispuesto en las normas técnicas contenidas en el Anejo III, sobre Condiciones Técnicas de Accesibilidad en los Edificios:

- 1.- Servicios de la Administración Pública.
- 2.- Centros sanitarios de todo tipo.
- 3.- Residencias de ancianos y Orfanatos.
- 4.- Centros asistenciales y de acogida.
- 5.- Servicios de educación de todo tipo.
- 6.- Residencias Colegiales.
- 7.- Mercados de abastos.
- 8.- Centros y locales comerciales y de ocio.
- 9.- Servicios Religiosos.
- 10.- Servicios Culturales.
- 11.- Cinematógrafos y Teatros.
- 12.- Estadios y centros deportivos.
- 13.- Edificios y locales de uso hostelero.
- 14.- Estaciones de transporte ferroviarias, marítimas, de autobuses y aeropuertos.
- 15.- Edificios de oficinas.
- 16.- Servicios bancarios.
- 17.- Aparcamientos públicos tanto subterráneos como superficiales aislados o vinculados a alguno de los usos aquí mencionados.
- 18.- Aseos públicos.

2.2.- En los demás supuestos referidos a edificios y locales no incluidos en la lista mencionada en el apartado anterior, las citadas obras se ejecutarán, cuando afecten a elementos relativos a la accesibilidad de los edificios y locales, ajustándose igualmente a los requerimientos del Anejo III, sobre Condiciones Técnicas de Accesibilidad en los Edificios.

2.3.- Eraberritzeak, zabalkuntzak eta/edo aldaketak urbanizazioak, eraikuntzarik gabeko espazio libreak edo bide publikoak eraginpean hartzen dituenen, eraginpean hartutako eremua hiri-inguruneke Irizgarritasun-baldintza teknikoel buruzko II. eranskinen bildutako baldintzei egokituko zaie.

2.4.- Etxebizitza-eraikinetan, eraberritu beharreko eremua eraikinetako irizgarritasun-baldintza teknikoel buruzko III. eranskinen eskakizunen arabera hurbiltzerazaz izateko moduan jardungo da.

2.5.- Eraberritze-obrak familia bakarreko etxebizitzan edo etxebizitza propioan egin behar izanez gero, artikulua honetan xedatutakoa ez da aplikagarria izango.

3. artikulua.- Salbuespenak eranskin hau eraberritze-, zabalkuntza- edo aldaketa-obretan aplikatzean, erabilgarritasun-irizpideak.

3.1.- Ezaugarri orografikoen, estrukturalen edo formari lotutakoen ondorioz eranskin honetan zehaztutako irizgarritasun-irizpideak aplikatzea ezinezkoa denean edo aurrekontu ekonomiko erabilgarria kontuan hartuta egokitzapenak neurritz kanpoko gastua dakarrenean, hurrengo puntuak zehaztuko diren erabilgarritasun-irizpideen aplikazioa onartuko da, aldez aurretik behar bezala justifikatu ondoren.

3.2.- Irizgarritasuna Sustatzen duen Legea garatzen duen araudian zehaztutako parametroel egokitu gabe ere mugikortasun urria duten pertsonel autonomiaz erabiltzea eragozten ez dieten eraikinak, lokalak edo instalazioak hartuko dira erabilgarritzat. Ildo honetan, elementu erabilgarriei buruzko ondoko irizpideak ezartzen dira:

a) Oro har, eraikinetako hurbilgarritasun-baldintza teknikoel buruzko III. eranskinaren 4.1.1 artikuluan exijitutako zirkulu librea 1,40 m-ko diametrokoa izan daiteke.

b) Espaloi edo ibilbideetan, oztoporik gabeko 1,80 m-koa eta dentsitate baxuko (12 etx./ha.) urbanizazio edo eremuetan, oztoporik gabeko 1,50 m-koa. 10 m-tik beherako tartean %8ko aldapak egon daitezke eta 3 m-tik beherako tartean berriz, %12koak.

%6tik gorako luzetarako aldapa duten bide publikoetako espaloietan eskubanda jarriko da ibilgailu-trafikoa duen galtzadaren alboan gutxienez.

c) Ateen pasagune libreko baoa 0,80 m-koa izango da gutxienez. Bi orriko ateak erabiltzen direnean, zabaldutako denak bilduko ditu aurreko baldintzak.

d) Korridoreetan oztoporik gabeko 1,10 m-ko gutxieneko zabalera egongo da.

e) Arrapalak 0,90 m-ko zabalera murriztu ahal izango dira eta 3 m-tik beherako tartean aldapa %12raigo ahal izango da.

2.3.- Cuando la reforma, ampliación y/o modificación afecte a las urbanizaciones y espacios libres de edificación o Vía pública, se adecuará el área afectada a las condiciones contenidas en el Anejo II, sobre Condiciones Técnicas de Accesibilidad en el Entorno Urbano.

2.4.- En edificios de viviendas se actuará sobre el área a reformar haciéndola accesible según los requerimientos del Anejo III, sobre Condiciones Técnicas de Accesibilidad en los Edificios.

2.5.- En el caso de obras de reforma en la vivienda unifamiliar o en la vivienda propia, no será de aplicación lo dispuesto en el presente artículo.

Artículo 3.- Excepciones en la aplicación del presente anejo en las obras de reforma, ampliación o modificación. Criterios de practicabilidad.

3.1.- En los supuestos en los que por las características orográficas, estructurales o de forma no sea posible aplicar los criterios de accesibilidad especificados en el presente Anejo, o en aquellos en los que atendiendo al presupuesto económico disponible la adaptación constituya un gasto desproporcionado, se aceptará la aplicación de los criterios de practicabilidad que se especifican en el punto siguiente, previa la adecuada justificación.

3.2.- Se consideran practicables los edificios, locales o instalaciones que no ajustándose a los parámetros especificados en la normativa de desarrollo de la Ley para la Promoción de la Accesibilidad, no impiden su utilización de manera autónoma por personas con movilidad reducida. En este sentido se establecen los siguientes criterios de elementos practicables:

a) Con carácter general el círculo libre exigido en el artículo 4.1.1 del Anejo III, sobre Condiciones Técnicas de Accesibilidad en los Edificios, podrá ser de 1,40 m. de diámetro.

b) En aceras o itinerarios 1,80 m. libre de obstáculos y de 1,50 m. libre de obstáculos en urbanizaciones o áreas de baja densidad 12 viviendas/Ha, pudiendo alcanzar pendientes del 8% en tramos menores de 10 m. y del 12% en tramos inferiores a 3 m.

En el caso de aceras de vías públicas existentes cuya pendiente longitudinal supere el 6% se colocará pasamanos al menos en el lateral de la calzada con tráfico rodado.

c) Las puertas tendrán unas dimensiones no inferiores a 0,80 m. de hueco de paso libre. Cuando se utilicen puertas de 2 hojas la que habitualmente se abra reunirá las condiciones anteriores.

d) En los pasillos se dispondrá de un ancho mínimo 1,10 m. libre de obstáculos.

e) Las rampas podrán reducirse hasta una anchura de 0,90 m. pudiendo incrementarse la pendiente en tramos menores de 3 m. hasta el 12%.

f) Maniobratzeko espazioa behar duten dependentzia, barruti eta bestelakoen kasuan, igogalluetako plataformetan 1,40 m-ko diametroko oztoporik gabeko zirkulua egin ezin denean, dauden dimentsioak mantenduko dira.

g) Igogalluen kabinen sakonera 1,20 m-raino murriztu ahal izango da eta zabalera berriz, 0,90 m-raino. Sarrera eta irteera norabide desberdinekoak izanez gero, sakonera eta zabalera 1,50 m-raino.

Ateak zabalik daudela, igarotze-zabalera librea 0,80 m-raino murriztu ahal izango da.

h) Aurrekoa betez gero desnibelak gainditzea ezinezkoa denean, desnibel horiek gainditzeko laguntza teknikoa instalatzeko posibilitatea aztertuko da.

Jasogailuak, bertikalak nahiz zehiarrak, dagozkien indarreko arau sektorialeak baimendutako desnibelak gainditzeko instalatu ahal izango dira.

i) Gainerako parametroei dagokienez, hiri-ingurune-ko irisgarritasun-baldintza teknikoei buruzko II. eranskina, eraikinetako irisgarritasun-baldintza teknikoei buruzko III. eranskina eta komunikaziorako irisgarritasunari buruzko IV. eranskina aplikatzen saiatu beharko da.

3.3.- Aurreko atalean aipatutako elementuren bat eranskin honetan islatutako gutxieneko baldintzel egokitu ezin zaienean, zirkunstantzia hori dokumentu bidez justifikatu beharko da. Kasu hauetan, nahitaezkoa izango da lizentzia onartu aurretik udal-zerbitzuek alderdi hauei buruzko txosten bat egitea. Espedientea Iriagarritasunerako Euskal Kontseiluari helaraziko zaio jakinaren gainean egon dadin.

f) En las plataformas de acceso a los ascensores, en dependencias, recintos y otros donde sea necesario espacio para maniobra en el caso de que no sea posible inscribir el círculo libre de obstáculos de 1,40 m. de diámetro, se mantendrán las dimensiones existentes.

g) Las cabinas de los ascensores podrán reducirse en profundidad hasta 1,20 m. y en anchura hasta 0,90 m. y en caso de entrada y salida en distinta dirección hasta 1,50 m. de profundidad y anchura.

La anchura libre de paso una vez abiertas las puertas podrá reducirse hasta 0,80 m.

h) En el supuesto en que sea imposible salvar desniveles cumpliendo lo anterior se estudiará la posibilidad de instalar una ayuda técnica para superar dichos desniveles.

Los aparatos elevadores tanto verticales como oblicuos, podrán instalarse para salvar desniveles permitidos por las normas sectoriales vigentes que les afecten.

i) En el resto de parámetros se procurará aplicar los Anejos II, sobre Condiciones Técnicas de Accesibilidad en el entorno urbano, III, sobre Condiciones Técnicas de Accesibilidad de edificios, y IV, sobre Accesibilidad en la Comunicación, en la medida de lo posible.

3.3.- En el caso de que alguno de los elementos mencionados en el apartado anterior no puedan adaptarse a las condiciones mínimas de accesibilidad reflejadas en el presente Anejo, deberá justificarse documentalmente dicha circunstancia, siendo preceptivo en dichos casos, con carácter previo a la aprobación de la licencia, la emisión de un informe por los Servicios Municipales en relación con tales aspectos, dándose traslado del expediente al Consejo Vasco para la Accesibilidad para su oportuno conocimiento.